

## **Municipality of Morin Heights**

PROVINCE OF QUEBEC  
ARGENTEUIL COUNTY  
MRC DES PAYS-D'EN-HAUT

### **MINUTES**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

Of the municipal council of Morin-Heights, held at the Community Center, 567, Village, on Wednesday, March 14<sup>th</sup>, 2007 at which were present Councillors Mona Wood, Rita O'Donoughue, Gilles Coutu and Timothy Watchorn forming quorum under the chairmanship of Mayor Michel Plante.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., Mayor Michel Plante states quorum and after a moment of silence, Council deliberates on the following dossiers.

Councillors Claude Lemire and Owen LeGallee are absent.

Mr. Mayor proposes that a special question period pertaining to the new evaluation role and its effect on the 2007 tax account should be held after Item 3.5.1.

#### **44.03.07 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is proposed by Councillor Rita O'Donoughue  
And unanimously resolved:

That Council adopt the agenda as presented by the Director general.

### **AGENDA**

#### **Ordinary sitting of March 14th, 2007**

- |          |          |   |
|----------|----------|---|
| <b>1</b> |          | Opening of the meeting at the community room at 567, Village road   |
| <b>2</b> |          | <b>Adoption of the agenda</b>   |
| <b>3</b> |          | <b>ADMINISTRATION</b>   |
| <b>3</b> | <b>1</b> | <b>Approval of the minutes</b>  |
| <b>3</b> | <b>2</b> | <b>Finance</b>  |
| 3        | 2        | 1 Expense statements  |
| 3        | 2        | 2 Statement of revenues and expenses  |
| 3        | 2        | 3 Cancellation of the balance on closed borrowing by-laws   |
| <b>3</b> | <b>3</b> | <b>Correspondence</b>   |
| 3        | 3        | 1 Tricentris : statistics   |
| 3        | 3        | 2 Saint-Jérôme hospital foundation: invitation to a golf tournament                                       |
| 3        | 3        | 3 Conseil de la culture des Laurentides : information guide   |
| 3        | 3        | 4 SADC : Réno-façade  |
| 3        | 3        | 5 Quebec electoral representation committee : division of electoral districts                             |
| 3        | 3        | 6 City of Laval : song festival   |
| 3        | 3        | 7 Feminine community loan fund : request for sponsorship  |
| 3        | 3        | 8 Minister of municipal affairs and regions : government orientations with regards to development matters |
| 3        | 3        | 9 Quebec federation of municipalities : contract for public transportation                                |

## **Municipality of Morin Heights**

3	3	10	Quebec federation of municipalities : contract for public transportation
3	3	11	Des Laurentides school board : request for financial assistance
3	3	12	Loisirs Laurentides : Quebec Games
3	3	13	Quebec federation of municipalities : request for shadowing
3	3	14	Club optimiste de Saint-Sauveur : request for financial assistance
3	3	15	Laurentians medical foundation : monthly report
3	3	16	Sir Wilfrid Laurier School Board : triennial plan for properties
<b>3</b>	<b>4</b>		<b>Personnel</b>
3	4	1	Hiring – temporary position of tax collection clerk
3	4	2	Hiring – part-time position of tax collection clerk
3	4	3	Nomination – accounting position
<b>3</b>	<b>5</b>		<b>Resolution</b>
3	5	1	Sale of property
<b>3</b>	<b>6</b>		<b>Regulation</b>
<b>4</b>			<b>PUBLIC SECURITY</b>
<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>Monthly report from the Director</b>
<b>4</b>	<b>2</b>		<b>Personnel</b>
<b>4</b>	<b>3</b>		<b>Resolution</b>
4	3	1	Request to the Quebec Minister of transport
4	3	2	Intermunicipal agreement regarding fire protection on Mayer's nest road in Saint-Adolphe-d'Howard
<b>4</b>	<b>4</b>		<b>Regulations</b>
4	4	1	Notice of motion – By-law 422 regarding traffic and parking
<b>5</b>			<b>PUBLIC WORKS</b>
<b>5</b>	<b>1</b>		<b>Monthly report from he Director</b>
<b>5</b>	<b>2</b>		<b>Personnel</b>
5	2	1	
<b>5</b>	<b>3</b>		<b>Resolution</b>
5	3	1	Request for tenders – Petite Suisse road
5	3	2	Contract for the repairs to Bourdon bridge
<b>5</b>	<b>4</b>		<b>Regulations</b>
<b>6</b>			<b>ENVIRONMENT</b>
<b>6</b>	<b>1</b>		<b>Monthly reports from the Director and Inspector, Environment</b>
<b>6</b>	<b>2</b>		<b>Personnel</b>
<b>6</b>	<b>3</b>		<b>Resolution</b>
6	3	1	Upgrading of the norms of the drinking water network
6	3	2	Royalties payable for the elimination of residual material
6	3	3	Request for tenders – collection of residual material
6	3	4	Extension of the collection of residual material contract
6	3	5	Mangement of ultimate residual material
6	3	6	Policy regarding sectors supplied by the municipality's drinking water networks
6	3	7	Policy regarding the establishment of private drinking water and sewer networks on the territory
<b>6</b>	<b>4</b>		<b>Regulations</b>
6	4	1	Adoption of By-law 421 – replacement of the drinking water conduit – Lac Echo road
<b>7</b>			<b>URBANISM AND DEVELOPMET OF THE TERRITORY</b>
	<b>1</b>		<b>Monthly report from the Director</b>
7	1	2	Minutes of the planning advisory committee meeting
<b>7</b>	<b>2</b>		<b>Personnel</b>
<b>7</b>	<b>3</b>		<b>Resolution</b>
7	3	1	PIIA – 601, Route 364
7	3	2	Parcelling project – Part of lots 31A, 32B and 32C, range 2
7	3	3	Minor derogation - 111, Green Acres
7	3	4	PIIA – 562, Village
<b>7</b>	<b>4</b>		<b>Regulations</b>

**Municipality of Morin Heights**

<b>8</b>			<b>LOISIRS ET CULTURE</b>
			<b>SERVICES À LA COMMUNAUTÉ</b>
<b>8</b>	<b>1</b>		<b>Affaires communautaires</b>
<b>8</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	
<b>8</b>	<b>2</b>		<b>Monthly report from the Director</b>
<b>8</b>	<b>3</b>		<b>Personnel</b>
<b>8</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	Hiring – patroller for cross-country ski trails
<b>8</b>	<b>4</b>		<b>Resolution</b>
<b>8</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	2007 Morin-Heights Viking Loppet
<b>8</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	Renewal – 2007 grass, flowers and soccer field contract
<b>8</b>	<b>5</b>		<b>Regulations</b>
<b>9</b>			<b>New Business</b>
<b>10</b>			<b>Question period</b>
<b>11</b>			<b>End of the meeting</b>

**45.03.07 APPROVAL OF THE MINUTES**

---

The minutes of the regular meeting of February 14<sup>th</sup>, 2007 and adjournment meeting of February 15<sup>th</sup>, 2007 were given to members of council, by the means of the assembly book.

Consequently, the Director general is exempt from reading them.

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved:

That council adopt the minutes of the regular meeting of February 14<sup>th</sup>, 2007 and adjournment meeting of February 15<sup>th</sup>, 2007.

**46.03.07 EXPENSE STATEMENTS**

---

The lists of accounts payable and accounts paid during the month of February 2007 were given to council members at the time of the plenary committee meeting as per the delegation of competency, by-law 351;

Council has studied the lists at the time of the Plenary committee meeting and:

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council approves the accounts as detailed on the lists presented.

**Municipality of Morin Heights**

	Paid in advance	To be paid	Total
Accounts to be paid : from February 1 <sup>st</sup> to 28 <sup>th</sup> , 2007			\$ 188,005.51
Accounts paid in advance to February 1 <sup>st</sup> to 28 <sup>th</sup> , 2007	\$ 108,058.77		\$ 108,058.77
<b>All the purchases from February 1<sup>st</sup> to 28<sup>th</sup>, 2007</b>			<b>\$296,064.28</b>
Incompressible banking flows of previous month			\$ 29,053.23
<b>Total expenses from February 1<sup>st</sup> to 28<sup>th</sup>, 2007</b>			<b>\$ 325,117.51</b>
Net salaries February 2007			\$ 73,904.36
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>\$ 108 058.77</b>		<b>\$ 399,021.87</b>

The Mayor and the General Director are authorised to make the payments.

STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES

---

The Director general presents Council, who acknowledges receipt, of the statement of revenues and expenses to February 28<sup>th</sup>, 2007 as well as the statement of revenues and expenses for the golf fund to February 26<sup>th</sup>, 2007.

**47.03.07 CANCELLATION OF THE BALANCE ON CLOSED BORROWING BY-LAWS**

---

Whereas the Municipality has entirely fulfilled the objectives of by-laws 314, 315 and 353 and the permanent financing of costs was done as follows:

Dossier number	By-law number	Title	Approved loan	Amount financed	Balance to be cancelled
236367	314	Aqueduct route 329	\$ 850 000	\$ 289 210	560 790 \$
235420	315	Aqueduct Bastien Lot 45	\$ 45 000	\$ 40 363	4 637 \$
241133	353	Guenette dam	\$ 100 800	\$ 97 393	3 407 \$

Whereas with regards to the above by-laws, there are non-contracted balances on the loans approved by the Minister of municipal affairs and regions which cannot be used for other purposes;

Whereas consequently, there is a need to modify by-laws 314, 315 and 353;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

## ***Municipality of Morin Heights***

That the amount of the expense and the loan for by-law 315 be reduced from \$ 45,000 to \$ 40,363.

That the amount of the expense and the loan for by-law 353 be reduced from \$ 100,800 to \$ 97,393.

That the amount of the loan for by-law 314 be reduced from \$ 850,000 to \$ 289,210.

That copy of this resolution be forwarded to the Minister of municipal affairs and regions.

### **CORRESPONDENCE**

---

The Director general reviews the correspondence for the month of February 2007. The council acknowledges receipt of the letters received at the time of the plenary committee, the general manager will take action if necessary.

#### **48.03.07      HIRING – TEMPORARY POSITION OF TAX COLLECTION CLERK**

---

Considering the increase in workload because of an employee on sick leave;

Considering the credits are available in the budget;

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue  
And unanimously resolved:

That Council authorize the hiring of Mrs. Marie Claude Lecault to a temporary position of temporary tax collection clerk, five days/week, for a maximum period of six months, as per the terms of the collective agreement.

#### **49.03.07      HIRING – PERMANENT PART-TIME POSITION OF TAX COLLECTION CLERK**

---

Considering there is a need to hire a permanent part-time tax collection clerk, three days/week, for the administration department;

Considering the credits are available in the remuneration budget;

Considering that, after analysis, the work committee recommends the hiring of Mrs. Natasha Caron;

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue  
And unanimously resolved:

That Council ratify the administration's decision to hire Mrs. Natasha Caron to the position of tax collection clerk as per the terms of the collective agreement in effect.

That Council confirm the hiring of Mrs. Natasha Caron, to the temporary position of secretary for the family and senior's committees, at two days/week for a period extending to April 2008.

***Municipality of Morin Heights***

**50.03.07 NOMINATION – ACCOUNTANT POSITION**

---

Considering there is a need to open the position of accountant with the administration department;

Considering the credits are available in the remuneration budget;

Considering that, after analysis, the work committee recommends the hiring of Mrs. Julie Brazeau;

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue  
And unanimously resolved:

That Council ratify the administration's decision to hire Mrs. Julie Brazeau to the position of accountant at the conditions established within the job description ad as per the terms of the work agreement and the management remuneration policy which forms an integral part hereof.

**51.03.07 SALE OF PROPERTY**

---

Considering the offer received from Mr. Morido Inagaki in the amount of \$ 750 for the purchase of lot 2-75;

It is proposed by Councillor Mona Wood  
And unanimously resolved:

That Council accept Mr. Morido Inagaki's offer and authorizes the transfer of lot 2-75 for the amount of \$ 750.

That the Mayor and Secretary-treasurer be authorized to sign the pertinent documents.

**QUESTION PERIOD**

---

The Mayor invites anyone interested to express themselves with regards to the increase of their property's evaluation and the repercussions on the taxpayer's tax accounts.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, FIRE DEPARTMENT**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director, fire department for the month of February 2007 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

***Municipality of Morin Heights***

**52.03.07      REQUEST TO THE QUEBEC MINISTER OF TRANSPORT**

---

Considering the 80 km/hour zone on Route 364 west begins at Deux-Rivières road at approximately 500 meters from the intersection of Route 329 - Village road;

Considering the intersection of Meadowbrooke road and the increase in traffic on Route 364 increases the risks of accidents in this area;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved:

That Council ask the Minister of transport to arrange for the 80 km/h zone become a 70 km/h zone on the east side of Route 364 between the intersection of Village road (Route 329 south) to the Rivière à Simon bridge over a distance of approximately 890 meters, on the west side of Village road to the intersection marked by the traffic lights (Bennett road – Route 329 north).

That Council ask the Minister of transport to study the matter of replacing the streetlights by a junction at the intersection of Routes 329 and 364.

**53.03.07      INTERMUNICIPAL AGREEMENT REGARDING FIRE PROTECTION ON MAYER'S NEST ROAD IN SAINT-ADOLPHE D'HOWARD**

---

Considering the Municipality received a draft intermunicipal agreement regarding fire protection service within the area of Mayer's nest road in Saint-Adolphe d'Howard;

Considering the draft agreement with the Municipality of Saint-Adolphe d'Howard attached herewith;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved:

That Council approve the terms of the agreement to be entered into and authorizes the Mayor and Director general to sign the document and do whatever is necessary in this dossier.

**A.M. 02.03.07    NOTICE OF MOTION  
BY-LAW 422 REGARDING TRAFFIC AND PARKING**

---

Notice of motion is given by Councillor Timothy Watchorn that a by-law regarding traffic and parking will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council members before the plenary committee meeting, the Director general is exempt from its reading at the time of the presentation for adoption.

**Municipality of Morin Heights**

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC WORKS DEPARTMENT**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director, Public works department for the month of February 2007 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

**54.03.07 REQUEST FOR TENDERS – PETITE SUISSE ROAD**

---

Considering the citizens in the area have requested a borrowing by-law for the construction for the upgrading of Petite Suisse road be based on the offer prices;

Considering plans and quotes were prepared by Équipe Laurence, consultants;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved:

That Council ratify the Director general's decision to proceed with public tenders for which the opening is scheduled for March 22<sup>nd</sup> for the construction of Petite Suisse road.

**55.03.07 CONTRACT FOR THE REPAIRS TO BOURDON BRIDGE**

---

Considering Bourdon bridge must be repaired and the letter from the Minister delegated to transportation dated November 8<sup>th</sup>, 2006 which proposes financial assistance in order to do so;

Considering the Administration has proceeded with tenders by invitation for the repairs to the bridge;

Names	
Gelco Construction Inc.	Travaux Génie Civil D.B. Inc.
Construction Jomiguy Inc.	
Construction P.P. Gagnon Inc.	

Considering the following offers were received :

Names	Price
Gelco Construction Inc.	\$ 58 515,29
Construction Jomiguy Inc.	\$ 66 945,63
Travaux Génie Civil D.B. Inc.	\$ 94 428,25
Construction P.P. Gagnon Inc.	\$ 124 205,50

Considering Gilles Taché, eng. Recommends the company Gelco Inc.;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved :



## ***Municipality of Morin Heights***

That Council grant the contract to the lowest bidder in conformity, Gelco Construction Inc. for the amount of \$ 58,515,29.

That this contract is conditional to the confirmation of the Quebec minister of transportation's grant.

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR AND ENVIRONMENT INSPECTOR**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director and environment inspector for the month of February 2007 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

#### **56.03.07 UPGRADING OF THE NORMS OF THE DRINKING WATER NETWORK**

---

Considering the Director general presented Council with a letter from Mrs. Nathalie Normandeau, minister of municipal affairs and regions for the Mayor and that it pertains to the problems and financial impasse;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved:

That Council support the Mayor in its steps to be taken in order to undertake the studies and additional upgrading work as required by the ministries, without financially burdening the users of the different drinking water networks.

#### **57.03.07 ROYALTIES PAYABLE FOR THE ELIMINATION OF RESIDUAL MATERIAL**

---

Considering the Municipality paid \$ 8,098.40 in royalties for the elimination of residual material for the period ending October 31st, 2006;

Considering the Municipality has received a grant in the amount of \$ 6 778,99 for the same period, which represents a loss of 17% ;

Considering that as per the By-law regarding payable royalties for the elimination of residual material, « a municipality's admissible grant must be at least equal to royalties paid directly or indirectly, by the same municipality with regards to the elimination of refuse stemming from residual residential refuse »;

Considering the grant from paid royalties must be directed to undertaking the residual matters management plan;

Considering the Quebec Government's objectives with regards to the management of residual matters increases the citizens' tax burden;

Considering the calculation of the grant allocated to the Municipality with regards to the number of inhabitants penalizes municipalities for which part of their population is not recognized by the Minister of municipal affairs and regions;

## ***Municipality of Morin Heights***

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved :

That Council ask the Quebec Government to respect the guarantee a neutral outcome for municipalities.

That Council recognize that this 17% dent in royalties paid by the Municipality represents a serious handicap with regards to the residual matters management plan.

That the MRC des Pays-d'en-Haut's Council be made aware of this matter.

That copy of this resolution be forwarded to the Minister of sustainable development, environment and parks and to the Minister of municipal affairs and regions.

### **58.03.07            REQUEST FOR TENDERS – COLLECTION OF RESIDUAL MATERIAL**

---

Considering the contract for the collection of matters destined for elimination and the collection of recyclable material will expire next April 15<sup>th</sup>;

Considering the proposal presented by the administration;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council authorize the Director general to proceed with public tenders for the management of residual material for the next three years.

### **59.03.07            EXTENSION OF THE COLLECTION OF RESIDUAL MATERIAL CONTRACT**

---

Considering the contract for the collection of residual material destined for elimination and the collection of recyclable material will expire next April 15<sup>th</sup>;

Considering the delay to carry out this procedure is very short;

Considering the letter sent by the Director general to the company Services Environnementaux Lachute with regards to the extension of the actual contract for a period of one month;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council ratify the Administration's decision with regards to extending the contract for the collection of household refuse for five collections and for recyclable material, for two collections.

That the Mayor and Director general be authorized to sign any document and make the payments pertaining to this agreement.

## ***Municipality of Morin Heights***

### **60.03.07      MANAGEMENT OF ULTIMATE RESIDUAL MATERIAL**

---

Considering the Quebec Government adopted the *Quebec policy for residual material 1998-2008*, whose objective it is to exploit at least 65 per cent of residual material;

Considering the MRC des Pays-d'en-Haut's Environment committee received the mandate to study the different ways to reach this objective on the territory;

Considering this study proves that the even the high performing municipalities who have chosen a three-way collection do not meet the government objectives after nine years of experience;

Considering the present measures that were set-up by the administration, specifically the collection of recyclable material, the Éco center and the collection of dangerous domestic refuse only produce a recycling rate of 26%;

Considering the partnership project with the MRC des Laurentides for the setting-up of the bioreactor sorting-composting plant will allow to meet the environmental objectives and preserve a two-way collection;

Considering this sharing project ensures the perennality of the implementation of the *Politique québécoise de gestion des matières résiduelles* on the Pays-d'en-Haut territory;

Considering the municipalities' partnership in the development of ownership of equipment will allow the elected representatives to control the cost of the management of residual material;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council support the draft prepared by the MRC des Pays-d'en-Haut's environment committee with regards to entering into an partnership agreement with the MRC des Laurentides for the setting-up of a bioreactor sorting-composting plant « Conporec » and consequently, request that the MRC's Mayor's council delegate a negotiations committee as soon as possible.

That Council notify the MRC des Pays-d'en-Haut that the Municipality of Morin-Heights will support a competency declaration by the MRC for the disposal and burying of putrescible material including the construction and development of a bioreactor sorting-composting plant.

### **61.03.07      POLICY REGARDING SECTORS SUPPLIED BY THE MUNICIPALITY'S DRINKING WATER NETWORKS**

---

Considering that the Municipality needs to update the policy regarding sectors supplied by the Municipality's drinking water networks;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved:

That Council adopt the Policy entitled "Policy regarding sectors supplied by the Municipality's drinking water networks" dated this day.

**Municipality of Morin Heights**

**62.03.07 POLICY REGARDING THE ESTABLISHMENT OF PRIVATE DRINKING WATER AND SEWER NETWORKS ON THE TERRITORY**

---

Considering that the Municipality needs to update the policy regarding the establishment of private drinking water and sewer networks on the territory;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved:

That Council adopt the Policy entitled "Policy regarding the establishment of private drinking water and sewer networks on the territory" dated this day.

**63.03.07 ADOPTION OF BY-LAW 421 – REPLACEMENT OF THE DRINKING WATER CONDUIT – LAC ECHO ROAD**

---

Council members renounce to the reading of By-law 421 and the Director general gives a summary.

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved:

That Council adopt By-law 421 as follows:

**By-law 421**

Which decrees the work required for the replacement of the drinking water distribution conduit on Lac Echo road within the reimbursement of gasoline excise tax program and a loan for this purpose

WHEREAS that the Quebec Government has established the instalment of the amounts resulting from the gasoline excise tax which must be linked in priority to the repairs to the drinking water distribution networks;

WHEREAS the Municipality has set up an upgrading system for the Village's drinking water distribution and supply network;

WHEREAS within the continuity of this program, is included the project for the replacement of the conduit located under Lac Echo road;

WHEREAS on January 17<sup>th</sup>, 2007, the Minister of municipal affairs has confirmed that the amount of \$ 563,560 be paid to the Municipality for the carrying-out of this project;

WHEREAS that a notice of motion was given by Councillor Timothy Watchorn with the exemption of its reading at the council meeting of February 15<sup>th</sup>, 2007;

THAT IT BE STATUED AND ORDAINED BY THE PRESENT BY-LAW PURSUANT TO THE APPROVAL REQUIRED BY LAW, AS FOLLOWS:

## **Municipality of Morin Heights**

### ARTICLE 1

Council decrees work for the replacement of 525 meters of conduits with 200 mm in diameter and the addition of 62 meters of pluvial conduits of 450 mm in diameter, the connection of services, the structure work to the roads and the development of the shoulders and other pertinent work, all along Lac Echo road between Village and Sunset roads, the professional fees and other costs for a total amount of \$ 794,050, as shown on the budgetary estimate prepared by Équipe Marcel Laurence, engineering-consultants, dated November 2<sup>nd</sup>, 2006 known as Annex A.

### ARTICLE 2

Council decrees an expense not exceeding \$ 794,050 for the application of the present by-law and a loan not exceeding the same amount to be reimbursed over a period of 15 years.

### ARTICLE 3

Council allocates the reduction of the loan decreed by the present by-law, the instalment of the amount coming from part of the gasoline excise tax and the Quebec contribution as detailed in the Minister of municipal affairs and region's letter dated January 17<sup>th</sup>, 2007, presented as Annex B.

### ARTICLE 4

Should the amount of the appropriation authorized by the present by-law be higher than the amount spent with regards to this appropriation, Council is authorized to use this excess to pay for all other expenses decreed by the present by-law and for which the appropriation is deemed insufficient.

### ARTICLE 5

To provide for the expenses allocated with regards to the interests and the reimbursement in capital of the loan at the annual due dates, a special tax will be levied and charged every year, during the term of the loan, on all taxable properties located within the area served by the "*Village drinking water distribution network*" as shown in Annex C attached to the present by-law forming an integral part hereof, at a sufficient rate pertaining to the value as it appears on the valuation role in effect each year.

### ARTICLE 6

The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

Michel Plante  
Mayor

Yves Desmarais  
Director general / Secretary-treasurer

***Municipality of Morin Heights***

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, URBANISM**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director, Urbanism Department for the month of February 2007 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

**64.03.07 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING**

---

The General Director presents the minutes of the Planning advisory committee meeting of February 13<sup>th</sup>, 2007.

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council accepts the minutes of the meeting of February 13<sup>th</sup>, 2007 and followed up with its recommendations.

**65.03.07 PIIA – 601, ROUTE 364**

---

Considering the Urbanism department has received a request for a permit to post a new sign for the property located at 601, Route 364, within zone O-CV-37;

Considering this property is submitted to the architectural development and integration plan;

Considering this request was studied by the Planning advisory committee and the Committee is favourable to the posting of the sign;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council authorizes the Building inspector to issue the permit for a community sign at 601, Route 364.

**66.03.07 PARCELLING PROJECT: PART OF LOTS 31A, 32B AND 32C, RANGE 2**

---

Considering a parcelling project initiated by the Municipality for parts of lots 31A, 32B and 32C, range 2 was presented to the Planning Advisory Committee for validation;

Considering this parcelling project is part of negotiations between the property owners and the Municipality in the dossier pertaining to wells that supply drinking water to the aqueduct network;

Considering the Planning Advisory Committee recommends to Council, by resolution 04-02-07 to approve the parcelling project as shown on the draft plan prepared by Richard Barry, a.g. under his minutes 3402, dated August 14<sup>th</sup>, 2006 and suggests the following elements:

## ***Municipality of Morin Heights***

- obligation to respect the parcelling plan prepared by Richard Barry, a.g. without the possibility of modifying or dividing these lots
- once registered at the service du cadastre;
- favour the development of a connection with Village road in order to link a pedestrian or cycling path;
- encourage the owner to study the possibility of underground utilities for this area
- definitely favour the physical link from Midi road

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council authorize the Building inspector to issue the permit as per the plan submitted and the recommendations from the Planning advisory committee for parts of lots 31A, 32B and 32C, range 2.

### **67.03.07      MINOR DEROGATION – 111, GREEN ACRES**

---

- Mr. Mayor opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 9:18 p.m.;
- Mr. Mayor reads the proposal and explains the details of the requested derogation;
- Mr. Mayor invites those interested who were duly convened to this meeting by public notice dated February 16<sup>th</sup>, 2007 to intervene in this dossier.

Council proceeds with the adoption of the following resolution:

Considering Council has received a request for minor derogation aimed at modifying a provision of the zoning by-law in order to legalize the existing construction site's implantation plan; located on part of lot 3 206 510;

Considering the request pertains to the property located at 111, Green acres, within zone Ra-26;

Considering this request was studied by the Planning advisory committee who recommend the approval of the derogation to Council, by resolution 05-02-07;

Considering that in accordance to the Urbanism development Act, those interested were invited by public notice to be heard at a consultation meeting;

Consequently,

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council grant the minor derogation in order to reduce the rear set-back margin from 10 meters to 6.1 meters, as shown on the plan dated December 15<sup>th</sup>, 2006 prepared by Jean Blondin, a.g., minutes 37972.

## ***Municipality of Morin Heights***

### **68.03.07 PIIA – 562, VILLAGE ROAD**

---

Considering that the Urbanism department has received a permit request to post a new sign on posts the property located at 562, Village, within zone OCV-40;

Considering this property was submitted to the architectural development and integration plan;

Considering this request was studied by the Planning Advisory Committee and a request for a second proposal was submitted;

Considering Council would like to accelerate the procedure should the proposal be respected;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council authorize the building inspector to issue the permit for a sign on the property located at 562, Village, on lot 33A-5, range 2 as soon as the Planning advisory committee will have pronounced itself with regards to the sign.

### **COMMUNITY BUSINESS**

---

Councillor Rita O'Donoughue presents Council with her activity report with regards to regional committees.

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director, Recreation and Culture for the month of February 2007 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

### **69.03.07 HIRING – PATROLLER FOR CROSS-COUNTRY SKI TRAILS**

---

Considering the Municipality manages the cross-country ski network and the aerobic corridor;

Considering the Director, Recreation and culture presented Council with a job description regarding this position dated March 5<sup>th</sup>, 2007;

Considering these credits are available in the 2007 cross-country ski operations budget;

It is proposed by Councillor Mona Wood  
And unanimously resolved:

That Council authorize the hiring of Mr. Marc Genier as a patroller and ticket agent to work on weekends, from 10:00 a.m. to 4:00 p.m., as required, for an amount of \$ 55.50 per six-hour shift as per the snow conditions, as detailed in the draft agreement attached herewith.



**Municipality of Morin Heights**

**70.03.07**            2007 MORIN-HEIGHTS VIKING LOPPET

---

Considering the 2007 edition of the Morin-Heights Loppet has attracted more than 300 skiers from 4 to 78 years of age;

Considering this event is the result of the cooperation between the Viking Club Viking and the Municipality's recreation department;

It is proposed by Councillor Mona Wood  
And unanimously resolved:

That Council congratulate the winners and all of the skiers for their performances.

That Council congratulate the members of the organizing committee, Maryse Emond, Wilma Wiemer, Erik Vikander, Tim Humphreys, James Jackson, Derek Wills, Jarmila Philypp, Doug Bowes-Lyon and Sylvie Fendle.

That Council thank all the volunteers who contributed to the success of this major event.

**71.03.07**            RENEWAL – 2007 GRASS, FLOWERS AND SOCCER  
FIELD CONTRACT

---

Considering the Administration recommends that Council renew for an addition year, the contracts for the maintenance of the grass on municipal properties, the planting and maintenance of flowers, trees and flowerbeds along with the maintenance of the soccer and school fields;

Considering the credits are available in the current budget.

It is proposed by Councillor Mona Wood  
And unanimously resolved :

That Council authorize the signing of the agreement by mutual agreement with Mr. Daniel Corbeil for the following contracts:

Contract	Price
Planting and maintenance of flowers, trees and flowerbeds	\$ 4 176
Maintenance of parks and green spaces	\$ 7 491
Maintenance of the soccer and school fields	\$ 7 675

That the Director general be authorized to sign the agreement and make the payment as per the schedule listed in the agreement.

**QUESTION PERIOD**

---

Council answers questions asked by citizens.

**72.03.07**            END OF THE MEETING

---

It is proposed by Councillor Rita O'Donoughue  
That the regular meeting end at 9:49 p.m.

---

Michel Plante  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director general / Secretary-treasurer

***Municipality of Morin Heights***

Twelve people attended the meeting.